



Alessio Di Giovanni
Lu fattu di Bbissana



www.liberliber.it

Questo e-book è stato realizzato anche grazie al sostegno di:



Web design, Editoria, Multimedia
(pubblica il tuo libro, o crea il tuo sito con E-text!)
<http://www.e-text.it/>

QUESTO E-BOOK:

TITOLO: Lu fattu di Bbissana
AUTORE: Di Giovanni, Alessio
TRADUTTORE:
CURATORE:
NOTE:

CODICE ISBN E-BOOK: n. d.

DIRITTI D'AUTORE: no

LICENZA: questo testo è distribuito con la licenza specificata al seguente indirizzo Internet:
<http://www.liberliber.it/online/opere/libri/licenze/>

TRATTO DA: Lu fattu di Bbissana / Alessio Di Giovanni ; con una testimonianza di Pier Paolo Pasolini. - Siracusa : Edizioni dell'Ariete, 1991. - X, 29 p. ; 21 cm. - Ripr. facs. dell'ed.: Napoli, A. Chiurazzi, 1900.

CODICE ISBN FONTE: n. d.

1a EDIZIONE ELETTRONICA DEL: 28 febbraio 2017

INDICE DI AFFIDABILITA': 1

- 0: affidabilità bassa
- 1: affidabilità standard
- 2: affidabilità buona
- 3: affidabilità ottima

SOGGETTO:
POE000000 POESIA / Generale

DIGITALIZZAZIONE:
Paolo Alberti, paoloalberti@iol.it

REVISIONE:
Ruggero Volpes, r.volpes@alice.it

IMPAGINAZIONE:
Paolo Alberti, paoloalberti@iol.it

PUBBLICAZIONE:
Catia Righi, catia_righi@tin.it

Informazioni sul "progetto Manuzio"

Il "progetto Manuzio" è una iniziativa dell'associazione culturale Liber Liber. Aperto a chiunque voglia collaborare, si pone come scopo la pubblicazione e la diffusione gratuita di opere letterarie in formato elettronico. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito Internet:

<http://www.liberliber.it/>

Aiuta anche tu il "progetto Manuzio"

Se questo "libro elettronico" è stato di tuo gradimento, o se condividi le finalità del "progetto Manuzio", invia una donazione a Liber Liber. Il tuo sostegno ci aiuterà a far crescere ulteriormente la nostra biblioteca. Qui le istruzioni:

<http://www.liberliber.it/online/aiuta/>

Indice generale

a Nicolò Gallo.....	6
NOTE.....	13
DELLO STESSO AUTORE:.....	25

ALESSIO DI GIOVANNI

**Lu fattu
di Bbissana**

(Bbotta di sangu)

a Nicolò Gallo

'A bbonu!... Èranu zziti, cà lu 'nguaggiu
S'avia a ffari 'ntra luggliu, a la rricota
Di lu frummentu... Peppi era sarvvaggiu...
Ma lu Cifaru 'ntanta 'nquarcchi bbota

A li meggliu... e, a Bbissana, sttu viaggiu,
Cugglia sppichi la Turcca, ca si vota
Cu Ppeppi ca mitiva: – Nca, curaggiu
Cumpa'!... Eni veru ca la rosa è ccota!...

Ma si ddru Cristtu voli!... – E ddati ddocu!...
– Nca si pperddu lu senzio!!... – Bbah!... nicchiù
Cummari Maddalena!... cà ssu focu

U' mm'abbruscia!... Tajà', tajà' a Ccaluzza!...
E cchiddra: – Chi nn'è ffari?!... i' voggliu a bbu'!
– U' mm'abbruscia ssu focu, la suruzza!...

Ma lu cori, nnamentri, cci' abbampava
Peju di 'na carccara, a ddru miscchinu!...
– Chi jià ?... – Caluzza sempri cci sppiava,
Cu ll'occhi lacrimusi. – Jiè lu vinu,

Ca mi sttona, a lu suli!... – cci' ammintava
Peppi; ma chiddra, sempri, di cuntinu,
Lu tinìa d'occhii e cquannu s'addunava
Ca la Turcca cci jiva appressu, nzinu

All'antu, o cu lu jhasccu o cu lu pani,
Zzarcca comu 'na mortta, e mmuta muta,
Rristtava li jurnnati sani sani

A ttaliàri 'ntunnu, e u' nrisppunnìa.
Cu la facci canciata e 'nzalanuta,
Ca jiva appressu ma mancu cugglia....

'Na sttatüa di mortti chi ccamina...
Bbianca daveru peju di la cira...
La sò vucca, a lu frisccu, a la matina,
Razziuneddri di chiesa, e ttira tira,

Cu Lluzza l'autri fimmuni... Pi 'nzina
Ca finìa lu travagliu ora, susppira
E cchianti all'ammucciuni, cà ssa sppina,
Quannu n'arricampàvamu, la sira,

Cci cucìa l'armma... Cà Peppi, a lu 'mmerssu,
Comu sccurava, era lu sbbriu di tutta
La chiurmma... Sttorii e ccanzuna, ca verssu

All'agghiurnnari sulu si zzittiva...
E cchiddra, 'na canazza ngnestta e ncutta,
Cu la vuccazza apertta, c'arridiva!

Comu la malannata laisdda e ttinta...
Sccanzàtinni Singnuri!... 'Na taliata
Nfuscca ca t'ammaava e ttinia abbinta
L'armma macari a Ccristtu... ddra parllata

Moddra moddra... ddra vucca lasccia e ffinta,
Peju di Ggiuda... e ppo' la sttucchiata
Di lu securssuni; la facciazza pinta,
Ggiarnnusa... Ma chi ffani?! 'Ncifarata

Era ssa diàvula, e ttutti l'aggenti
Niscianu foddri... Lu maritu sttessu,
Cumpari 'Ntoni, addivintava nenti

Davanti ad' iddra... Cenciava l'amici,
Unu a lu jornnu, sempri, e... ddru sccunnessu,
A la campìa... 'na vita di 'mpilici!...

E mmitiva videni iddru a Bbissana
Cu mmia e ll'autri: mitiva lu cchiù lletu
Di tuttu l'antu.... La sò cristiana
Chiossà avia, nni li sanghi, lu scujuetu

Pi Ppeppi, e iddru 'n'angneddru cu la lana
Pacificu e ccuntenti... – *Nca!... si mmetu*
La testta a mmè mugglieri, nni la tana
Mi pòrttanu – diciva – *e mmi cujetu*

Pi ttutta la simana!... E Ssa' Ncalòoo
Vivàaa!... E ll'antu, arridennu: – Viva, viva
Lu Sagramentu!... – Ma, lu suli po'

Cci l'abbrusciàni, pri la prima vota,
Cu 'na furia di 'mpernnu: – *Nca, cattiva*
Caluzza si'?!... *o comu a mmia si' ddivota*

Di Sa' Mpasquali?! Senti, senti ccà!...
Era di mazzijornnu, e ttuttu l'antu
S'arripusava all'ùmmira... Iddra va,
Curri, cchiù ggiarnna 'mpacci di lu santu

Cciòmu!... Lu casalinu misu ddrà
'Ncapu lu poju, bbeddru rrantu rrantu
A lu vaddruni, e ccomu cci' agghiicà
Caluzza grida a Ppeppi: – *Mi nni vantu*

Pe', di l'amurusànzia ca mi portti!...
Si fici niura niura nna 'mmumentu,
Cà l'allampà di tunnu ddrà la mortti...

Nnamentri l'antu, ca nenti sapiia:
– *'A ladammu lu Santu Sagamentu!*
Ebbiva li tri Rrè, santa Mariia!

NOTE

Il piccolo dramma campagnuolo, ritratto in questi sei sonetti, non è un'invenzione della mia fantasia, giacchè esso si è svolto veramente nelle aspre e solitarie campagne della Valplàtani. Or son due anni, andavo in giro, in un rosso e soffocante crepuscolo della fin d'agosto, per la pianura di Bissana. La dolcezza delle ultime luci del giorno, così meste su per i dorsi scheggiati de' poggi e per i campi di stoppie, brulli e arsicci, mi persuase a smontare per poco da cavallo; anche il contadino che mi accompagnava scese giù dalla sua mula. E, mentre le bestie cercavano più qua e più là qualche filo d'erba, fra le zolle riarse, noi ci buttammo nel cavo d'una rupe: io a godermi l'ineffabile e ormai languido addio che il sole, già scomparso da un pezzo nel mare, dava a quelle remote solitudini; compare Francesco a fumare in una pipetta di cocci, aggrumata e nera.

Nella quiete lugubre di quel luogo deserto, le nostre orecchie udivano soltanto, ma appena appena, la voce sommessa delle acque del Plàtani, laggiù, in fondo al vallone.

Ad un tratto, il mio compagno si tolse la pipa di bocca e: – Vede quel casalino? – mi chiese, accennando con la mano callosa, un casolare, che, in vetta d'un poggio lontano, rizzava, sull'incendio quasi spento del crepuscolo, le sue brune e desolate macerie. Mi voltai a guar-

dare in faccia il mio pacifico fumatore: – Fu lì – seguitò egli tranquillo, ma non senza un accenno di forte commozione negli occhi socchiusi pel piacere che gli dava la pipa – fu lì che successe il *fatto!*... Lì, la Turca (liberatecne Signore!) si faceva le sue *divertite* con Peppe MONTALLEGRO... e quando Caluzza, la promessa, venne a saperlo dalle labbra dello stesso compare Antonio, ed essa li trovò a fare... quello che voscenza ben comprende, fu così forte la sua pena, che un colpo di sangue la fece stramazzare a terra, fredda come la neve, morta di cento anni!... Era sincera, quella disgraziata, e mezza malaticcia!... Ma l'altra meriterebbe la forca!... Eppure, con tutto questo, non è mai sazia, peggio d'una cagna!... Ed ora so che è dietro il mugnaio della Karcia, e che la povera della moglie, la gnora Vita, non sa più a qual santo votarsi!...

Così conobbi anch'io, *il fatto di Bissana*. Il racconto scultorio, vivo e drammatico del vecchio villano, era tale da impressionare la mia immaginazione. Riducendolo in versi, io non mi son voluto allontanare per nulla dalla rapidità e dalla incisiva semplicità del parlar contadinesco agrigentino. I nostri rozzi e violenti agricoltori non prediligono, nelle loro narrazioni, le lungherie lussuose, le descrizioni prolisse, ma esprimono il loro pensiero, con risentita rudezza, in poche parole, aiutandosi con efficaci sottintesi, e con un gestire parco e suggestivo.

Essi così come non parlano con parole e pensieri presi a prestito dal Sannazzaro e da' minori poeti arcadici,

non sono, quindi, nemmeno parolai e sbiaditi, come dall'opera di qualche vecchio poeta siciliano, potrebbero apparire. Questi miei sonetti, lasciandosi dietro le incerte mosse della prima edizione del *Maju Sicilianu* (il quale, fra non molto, sarà ripubblicato, rifuso di sana pianta ed ampliato) e precedendo di poco il poema delle zolfare: *'Nfernnu veru*, e l'altro che avrà titolo: *Lu capitaniu di li muntangni*; vorrebbero fare in modo che il robusto e schietto parlar villereccio, non sia strambato ed esagerato da ridondanza e da soverchia sonorità di verso, o dall'uggioso martellio e dalle tiranniche esigenze della rima, di maniera che il lettore arguto e acuto possa, leggendo, crearsi l'illusione di aver dinanzi non de' versi non delle rime, ma di sentir da sè stesso un villano agrigentino a narrargli il *fatto di Bissana*, con naturale semplicità e verità. E vorrebbero mostrare anche che, a parte degli epidemici amori – al coltello, delle comunissime catastrofi abbeverate di sangue, triviali, oramai, e convenzionali, esiste nella vita del popolo di Sicilia, un che di caratteristico, di proprio, di vero, che merita di esser ricercato e studiato, con forte passione. È tempo, oramai, che la demopsicologia prenda il sopravvento anche nella poesia siciliana. Bisogna ritornare alla natura: all'osservazione amorosa, sincera ed ingenua del vero.

Bbotta di sangu. Colpo di sangue – Una delle imprecazioni più comuni del popolo agrigentino, e di altre provincie siciliane, è: – *Ti pòzza véniri 'na bbotta di*

sangu nni lu cori!...; o, semplicemente: Bbotta di sangu!... – La botta di sangue, secondo la scienza, credo corrisponda a «quel coagulo di sangue che formasi nel cuore» del quale parlasi a pag. 248 (traduzione italiana del dottor V. Napolitani, pubblicata a Napoli, nel 1879, da Nicola Iovene e V. Pasquale, editori) delle *Malattie dello apparecchio circolatorio* per G. Rosenstein – L. Schoetter – H. Lebert – H. Quincke – I. Bauer. Per essa, «alle volte un individuo precedentemente del tutto sano può soccombere ad una morte repentina. In altri casi insorge una dispnea più o meno considerevole, cianosi o pallore dei comuni integumenti, sputo di sangue, raffreddore degli estremi, ed in mezzo a perdita di coscienza, sopore e convulsioni avviene la morte. Per lo più l'azione cardiaca si rallenta, rare volte diviene irregolarmente tumultuaria».

SONETTO I. – *'A bbonu!...* intraducibile modo di dire, che su per giù, corrisponderebbe ad un: – *Ci siamo intesi!... Ora vi contenterò!... Datemi un po' di tempo!...* con il quale il contadino che sta per narrare l'accaduto, solletica la febbrile curiosità de' presenti, accalcati attorno a lui, nell'ansia di saper presto come andò la faccenda. – *Èranu zziti ca lu 'nguaggiu* ecc. eran fidanzati (Caluzza e Peppi) e lo sposalizio (*lu 'nguaggiu*) doveva farsi in luglio, dopo la raccolta del frumento – *Sarvtaggiu*, selvatico, scontroso. – *Ma lu Cifaru* ecc. ma Lucifero tenta, qualche volta, i più savi (*a li megigliu*) – *Bbissana*, re-

moto ex-feudo, quasi tutto a pascoli e a grano, ne' dintorni del fiume Plàtani, in provincia di Girgenti – *Sstu viaggiu cugglia sppichi la Turcca* ecc. in quell'anno raccolglieva spighe, cioè spigolava, la Turca che si volta, rivolge, cioè, la parola a Peppi, il quale mieteva – *La Turcca*, soprannome di comare Maddalena, ricavato dalla sua vita viziosa e dal suo linguaggio sacrilego. – *Nca, curaggiu, cumpa'!*... Dunque, coraggio, compare!... – parole che comare Maddalena la Turca, rivolge a Peppi. Il *nca*, intercalare frequente in bocca de' villani agrigentini, ha la forza e il significato del popolare *gua'* toscano – *Eni veru ca la rosa è ccota* – È vero che la rosa è colta; gergo contadinesco; con esso la Turca allude, con acerba rassegnazione, alla sua sfiorita verginità; essa non solo è sposa da un pezzo, ma anche di cattivi costumi, e non può, quindi, rivaleggiare con Caluzza. L'*eni* paragoge di *è*, è comune anche nel linguaggio villericcio e popolare di Toscana. – *Ma si ddru Cristtu voli!*... Ma se quel Cristo vuole!... – imprecazione della Turca, che dissimula, a stento, i violenti ruggiti della sua brutale passione. – *E ddati ddocu!*... – E là!... lavorate !... sottintendendo quasi uno sprezzante: se ne avete voglia di lavorare!... – è Peppi che risponde a questo modo, alla Turca – *Nca si perddu lu sènziu* – Ma se smarrisco la ragione!... – gli risponde la Turca. – *Nicchiù*, non più, basta. – *Cà ssu focu u' mm'abbruscia*, perchè il vostro fuoco non mi brucia; gergo contadinesco; Peppi vorrebbe far intendere alla Turca che non prova per essa nessun stimolo di simpatia. – *Tajà!*... *tajà a Ccaluzza!*... Guar-

date, guardate Caluzza!... – *Caluzza* (Calogera) la fidanzata di Peppi, che si trova anch'essa a spigolare ne' campi di Bissana. – *E cchiddra*: – *Chi nn'è ffari?!* E quella, cioè, la Turca (è sottinteso, risponde a Peppi): Cosa devo farmene di Caluzza?! Io voglio voi!... – *La suruzza*, sorella mia – *Suruzza*, diminutivo di *soru*, sorella.

SONETTO II. – *Ma lu cori nnamentri* ecc. Ma il cuore, nel frattempo, gli avvampava peggio d'una fornace (*carccàra*) a quel meschino, cioè a Peppi – *Chi jià?*, cos'hai? – *Cci sppiava*, gli domandava – *Jiè lu vinu, ca mi sttona* ecc. è il vino che mi stordisce sotto il calore del sole, mentiva Peppi. – I mietitori della Valplàtani, durante il faticoso lavoro, bevono come tante spugne, un vino marcio, arroventato, per un crudele e inumano ripiego de' padroni e de' curatoli, dallo stellone. In alcune ottave del mio *Maju Sicilianu*, ho svelato la causa e la ragione di questo costume bestiale – *Ma chiddra sempri* ecc. ma quella (Caluzza) sempre, ogni momento, lo teneva d'occhio, cioè stava ad invigilare ogni sua mossa – *E cquannu s'addunava*, e quando si accorgeva. – *Cci jiva appressu 'nzinu all'antu*, lo seguiva fin sull'*antu*. – L'*antu* è il posto dove si zappa o si miete, e spesso si dice, *l'antu*, per dire l'assieme de' lavoratori che zappano o mietono: la ciurma. – *Lu jhasccu*, il fiasco – *Zzarcca comu 'na mortta*, livida come un cadavere – *Rristava li jurnnati sani sani* ecc. rimaneva per intiere giornate a guardare intorno per i campi di stoppie, senza dire una

parola – *Cu la facci canciata* ecc. con la faccia sconvoluta e inviperita – *Ca jiva appressu*, andava dietro i mietitori, ma nemmeno raccoglieva, cioè non spigolava. \ 15

SONETTO III. – *'Na sttatua di mortti* ecc. una statua di morte che cammina; è sottinteso, sembrava – *Peju di la cira*, peggio della cera – *La sò vucca, a lu friscu* ecc., la sua bocca, la mattina, al fresco (è sottinteso: ne' primi giorni della mietitura, cantava) orazioncine di chiesa – Soltanto al fresco delle prime ore del giorno, perchè via via, coll'avanzare dell'intensa calura del sole, il lavoro diventa più che mai tormentoso, e le spigolatrici non cantano più nè parlano, ma solo mandano, di quando in quando, da' petti affaticati, sospiri di stanchezza, lamenti soffocati che sembrano singulti di pianto – *E ttira tira cu Lluzza l'autri fimmini*, e man mano tenevan bordone al canto di Caluzza le altre spigolatrici – *Pi 'nzina, 'ca finìa* ecc. ecc. Per infino che s'abbandonava, adesso, il lavoro, sospiri e panti di nascosto. – *Cà ssa sppina* ecc. Chè quella spina (quel vivo dolore) quando rincasavamo, la sera, coceva l'anima di Caluzza. *Arricampari*, dicono i contadini, il ritornare la sera in paese, al pagliaio o in masseria. Qua s'intende alle case di Bissana – *Cà Peppi a lu 'mmerssu*, perchè Peppe all'inversa, come scendeva il buio (*sccurava*) era lo spasso dell'intiera ciurma de' mietitori – *Sttorii e ccanzuni* ecc. storie e canzoni (Peppi raccontava e cantava) e taceva solo sull'albeggiare. Nelle grandi masserie, i padroni dànno

qualche piccolo dono (*caringnu*) a que' mietitori che conoscendo molte *storie* (cioè, vite miracolose di santi, sia in prosa che in poesia) e canzoni erotiche, per lo più sboccate e sbracate, le recitano, durante il lavoro e dopo, per *tener alto* lo spirito de' mietitori, e non dar loro tempo di pensare a metter su baracca o per l'intremotato accanimento del curatolo o pel vino salmastoso o per altro. – Peppi, eccitato dall'occulta passione per la Turca, la faceva spontaneamente da cantastorie, anche la notte quando dovea sentire insistente il bisogno del riposo; e Caluzza che intuiva qual tempesta covasse nell'animo del fidanzato, ne sentiva smania – *E cchiddra 'na canazza* ecc. e l'altra, la Turca, come una cagnaccia libidinosa, stava sempre alle costole di Peppi, ridendo con la bocca spalancata, alle sue storie, e alle sue canzoni solleticose.

SONETTO IV. – *Comu la malannata* ecc. Brutta e cattiva come la mal'annata, quella Turca. – *Sccanzàtinni Singnuri*, liberatecene Signore – *'Na taliata nfuscca* ecc. uno sguardo fosco che ti stregava e teneva avvinta l'anima anche a Cristo. – *Ddra parllata moddra moddra*, quel parlare languido, languido. – *Ddra vucca lasccia* ecc. quella bocca stanca dal vizio e finta peggio di Giuda. – *La sttucchiata di la sccurssuni*, il divincolarsi dello scorzone. – *La facciazza pinta* ecc. la facciaccia butterata, livida. – *Ma chi ffani?* ma che importa? – *'Ncifara ta era ssa diàvula* ecc. Indemoniata era... quel demonio

e tutta la gente andava matta per essa. – *Lu maritu sttes-su* ecc. il marito stesso, compare Antonio, diventava un nulla davanti ad essa. – *Canciava l'amici* ecc. cambiava gli *amici* (gli amanti) uno per giorno – *E ddru sccunnes-su*, e quel balordo per i feudi (*a la campìa*) a lavorare – *'Na vita di 'mpilici*, una vita da infelice.

SONETTO V. – *E mmitiva videni* ecc., e mieteva pure egli (il marito della Turca) a Bissana, con me e gli altri – *Lu cchiù lletu di tuttu l'antu*, il più lieto fra i mietitori. – *La sò cristiana chiossà avia nni li sanghi* ecc. La sua donna sempre più covava nelle vene il desiderio irresistibile (*lu sccujetu*) di Peppi. Fra i villani agrigentini si dice: *lu mè cristianu, la mè cristiana*, per dire: mio marito, mia moglie – *E iddru 'n'angneddru cu la lana* ecc. E lui (compare Antonio) un agnello nato e sputato, pacifico e contento – *Nca!... si mmetu la testta* ecc. Gua'!... se sego la testa di mia moglie, nella tana mi portano – diceva – e mi quieto una volta per sempre!... E San Calogero, viva!... – Parole che compare Antonio dice ad alta voce ai compagni che lo motteggiano sugli amori della moglie. Egli finisce coll'invocare ad alta voce San Calogero, secondo il costume de' mietitori agrigentini, che gridano sempre, nel segar le biade: viva San Calogero: viva il Santissimo Sacramento; o soltanto: viva il Sacramento!... – Per *tana* s'intende, in questo caso, la prigione. – *E ll'antu arridennu* ecc. E i mietitori ridendo, rispondevano agli urli di compare Antonio ur-

lando anch'essi: Viva, viva il Sacramento!... – *Ma lu suli po' cci l'abbrusciani* ecc. Ma il sole caldo di luglio, dopo, gliele bruciò (è sottinteso: le corna) per la prima volta, con una furia d'inferno; fuor del gergo: compare Antonio sentì soltanto allora l'onta che la moglie portava al suo onore – *Nca, cattiva Caluzza si'* ecc. dunque vedova sei Caluzza, o, come me, sei devota di San Pasquale?... – Parole smozzicate che compare Antonio, impotente a vendicarsi da sè, rivolge, tra l'ironia e le lacrime, a Caluzza, tirandola da parte, mentre, nell'ora del riposo meridiano, Peppi e la Turca, sono lontani dal campo. San Pasquale, secondo i contadini della Valplàtani, è il protettore de' pacifici cornuti.

SONETTO VI. – *Senti, senti ccà;* senti, senti qua. Parole che dice sempre compare Antonio a Caluzza, facendole capire, a furia di gesti, il tradimento che sua moglie e il fidanzato le fanno, in quel momento, nel casolare del poggio, laggiù, laggiù in fondo alla campagna, piena di sole – *Era di mazzijornnu e ttuttu l'antu* ecc. era mezzogiorno e i mietitori riposavano all'ombra. – *Iddra va, curri* ecc. essa (Caluzza) dopo quanto le ha fatto comprendere la mimica affannosa di compare Antonio, va, corre più livida in faccia del santo *Ecce homo* – *Lu casalinu misu ddrà* ecc. il casolare era là sul poggio proprio rasente.... al torrente. *Casalini* chiamansi nella Valplàtani, que' casolari abbandonati e diroccati nella solitudine della campagna; i quali sono covo di animali sel-

vaggi e di rettili, fra le alte e copiose ortiche. – *E ccomucci' agghiicà Caluzza* ecc. E non appena Caluzza giunse al casolare, urlò a Peppi: – Me ne vanto, Pe', de l'amorsanza che mi porti!... – *Pe'*, contratto di Peppi, Giuseppe. – *Si fici niura niura* ecc. si fece nera nera in un momento, chè la fulminò di botto là, la morte – *Nnamentri l'antu* ecc. Nel frattempo, i mietitori ignorando il fatto (urlavano, in lontananza): E lodiamo il Santo Sacramento!... Viva i tre Re, Santa Maria!... – Della grazia robusta e del singolare incanto di questi villerecci canti agrigentini della messe, parlo nello studio demopsicologico: *Contadini di Valdelsa e Villani di Realmonte*, pubblicato, or son pochi mesi, dall'editore Chiurazzi.

DELLO STESSO AUTORE:

Saru Platania e la poesia dialettale in Sicilia (Napoli)
Chiurazzi.

A proposito d'una poesia inedita di G. Meli (Acireale)
S. Donzuso.

Maju Sicilianu (Girgenti) *F. Montes.*

Per la poesia siciliana (Acireale) *V. Micale.*

Contadini di Valdelsa e Villani di Realmonte (Napoli)
Chiurazzi.

IN PREPARAZIONE:

I zolfatai – Tipi e scene della Valplàtani.

Maju Sicilianu, 2^a edizione interamente rifusa, con l'aggiunta di cinquanta sonetti inediti.

Olivi Saracini, puisii cunzunanti.

DI PROSSIMA PUBBLICAZIONE:

'Nfernnu veru (La surffàra – Cadiu – Nui la disppenza – Ddoppu la sfurttuna – S'abbruscià la surffàra – Malandrinarià surffararìscca – Amuri surffararìscu – Patriuttisimu surffararìscu – La festta di li surffa-ràra – Rribbellu di surffaràra – Vicchiaggia di surffaràra.) *Sunetti di li surffari.*